



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

ALPOLGÁRMESTER

JAVASLAT

a „Mária Montessori” módszerrel az óvodás gyermekekért Alapítvánnyal történő  
ellátási szerződés megkötésére

Készítette: dr. Szabó-Unger Anikó  
jogi ügyintéző

Előterjesztő: Morovik Attila  
alpolgármester

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor  
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
20 <sup>13</sup> . évi 398. sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2013. 12. 18.

Az előterjesztés leadva: 2013. december 17.

Rendkívüli testületi ülés időpontja:  
**2013. december 18.**

Tisztelt Képviselő-testület!

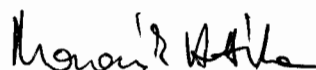
Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2013. október 02-án tartott testületi ülésén a 637/2013.(X.02.) Kt. számú határozattal döntött arról, hogy a tulajdonában álló 200878 hrsz-ú, természetben Budapest XXI. Akácfa u. 20. szám alatti ingatlant a pályázaton nyertes pályázó részére elidegeníti. Az adás-vételi szerződés hatályba léptető feltétele a Mária Montessori Alapítvány és az Önkormányzat szerződő felek által 2007. április 12-én közösen aláírt Ellátási Szerződés eredeti 2017. augusztus 31-ig szóló határidejének határozatlan idejűre történő módosítása.

Időközben a bölcsődei ellátásban részesített gyermekek engedélyezett létszáma 12 főről 14 főre emelkedett.

Az Ellátási Szerződésben az ingatlan leendő tulajdonosa vállalja, hogy az engedélyezett létszám 50 %-ának megfelelő számú, azaz 7 csepeli gyermek bölcsődei ellátást biztosítja.

Kérem a mellékelt határozati javaslat és az Ellátási Szerződés tervezet elfogadását.

Budapest, 2013. december 17.



Morovik Attila  
alpolgármester

Mellékletek:

- 1. sz. melléklet: Ellátási szerződés

## HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „Mária Montessori” módszerrel az óvodás gyermekekért Alapítvánnyal az előterjesztés 1. számú mellékletét képező Ellátási szerződést megköti, és felhatalmazza a polgármestert annak aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. január 31.

**Felelős:** dr. Szeles Gábor, jegyző

**Végrehajtás előkészítéséért:** dr. Szeles Gábor, jegyző

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

## Előterjesztés 1. számú melléklete

### ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata** (székhelye: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10., képviseli: Németh Szilárd polgármester), továbbiakban: Önkormányzat,

másrészről

**„Mária Montessori” módszerrel az óvodás gyermekekért Alapítvány** (székhely: 1202 Farkaslaka u. 21., nyilvántartási száma: Fővárosi Bíróság 2217/2002.) képviseli: Hierholczné Faragó Tünde kuratóriumi elnök, továbbiakban: Alapítvány

között az alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

- 1.) Önkormányzat és Alapítvány a szociális, gyermekjóléti és gyermekvédelmi szolgáltatók, intézmények és hálózatok hatósági nyilvántartásáról és ellenőrzéséről szóló 369/2013 (X.24.) kormányrendelet 1. számú mellékletének 3.9. pontja alapján **feladat-ellátási szerződést köt** a 200878 helyrajzi számú ingatlan, természetben a Budapest, XXI. kerület Akácfa u. 20. szám alatti ingatlan adásvételi szerződés mindkét fél általi aláírásának napjától számított **határozatlan időtartamra** azzal, hogy a jelen ellátási szerződés aláírásától számított 5 éves időtartam végéig az Alapítvány a szerződést rendes felmondással nem mondhatja fel.
- 2.) Az Alapítvány az 1.) pontban megjelölt időtartamra az Önkormányzattól térítésmentesen használatba vett 1214 Budapest, Akácfa u. 20. szám alatti ingatlanon **14 fős bölcsődei csoportot** működtet.
- 3.) Alapítvány vállalja, hogy amennyiben arra igény van, akkor az általa működtetett intézmény férőhelyeinek **50 %-át csepeli illetőségű**, és a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 42. és 42/A. §-aiban szabályozott életkorú bölcsődés gyermekekkel tölti be, akiket a nem csepeli illetőségű gyermekekkel azonos elbírálás szerinti és minőségű, szolgáltatási körű bölcsődei gondozásban, és ellátásban részesít.
- 4.) Az Alapítvány tudomásul veszi, hogy az intézmény évenkénti törvényességi ellenőrzésekor az Önkormányzat a 3.) pontban foglaltakat is ellenőrzi.
- 5.) Jelen szerződés 1. pontjában meghatározott időtartam eltelte után az Alapítvány a szerződést a nevelési év végét megelőző 60. napon az Önkormányzat felé bejelentett felmondással mondhatja fel.
- 6.) A Felek rögzítik, hogy a közöttük 2007. április 12-én létrejött ellátási szerződést jelen ellátási szerződés aláírásával **közös megegyezéssel megszüntetik**.

Budapest, 20.....

.....  
Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata  
képviselet: Németh Szilárd  
polgármester  
Önkormányzat

.....  
„Mária Montessori” Alapítvány  
képviselet: Hierholczné Faragó Tünde  
kuratóriumi elnök  
Alapítvány

**Jogilag ellenjegyzem:**

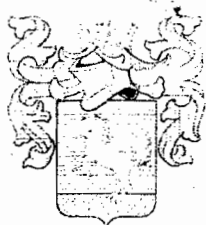
Budapest, 20.....

.....  
dr. Szeles Gábor, jegyző

**Pénzügyileg ellenjegyzem:**

Budapest, 20.....

.....  
Halmos Istvánné, városgazdálkodási ágazatvezető



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**KIVONAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2013. október 2-án** (szerda) **8,00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott üléséről készült jegyzőkönyvből

**Napirend 1. pontja:** (299/1. sz. előterjesztés) + nyilatkozat

**Javaslat a Budapest XXI. Kerület belterület 200878 hrsz. alatt felvett 2052 m<sup>2</sup> alapterületű (természetben: Budapest, XXI. Akácfa u. 20.) „kivett bölcsőde” megjelölésű ingatlan eladásával összefüggő döntéshozatalra, valamint 200959/13 és a 200879 hrsz-ú ingatlan meghatározott részének térítésmentes használatának engedélyezésére**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**637/2013. (X.02.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **200878 hrsz. alatt felvett, természetben a Budapest XXI. kerület, Akácfa utca 20. sz. alatti ingatlan értékesítésére** kiírt pályázat érvényes és eredményes, ezért a Képviselő-testület az ingatlan értékesítését a közösen pályázó nyertesek, a **PIPSZI Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1202 Budapest, Farkaslaka u 21., Cégjegyzékszám: 01 09 860643, adószám: 11801685-2-43) és a **„Mária Montessori” módszerrel az óvodás gyermekekért Alapítvány** (székhelye: 1202 Budapest, Farkaslaka utca 21., adószáma: 18695209-1-43, KSH száma: 18695209-9133-569-01) részére engedélyezi.

A Képviselő-testület az előterjesztéshez mellékelt szerződés tartalmát jóváhagyja és felhatalmazza a Polgármestert a szerződés aláírására.

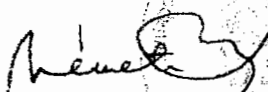
**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2013. november 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter vezérigazgató

12 igen  
1 nem  
4 tartózkodás

**elfogadva**

K.m.f.

  
**Németh Szilárd**  
 polgármester

  
**dr. Szeles Gábor**  
 jegyző

5.) Vevő – a jelen szerződés hatályba lépésének feltételével – jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy

- az I/1. pontban megjelölt ingatlan hasznosítását nem módosítja,
- a mindenkori ellátott gyermekek létszámának – Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának igényei szerint - 50,00 % erejéig az ingatlanban saját költségén – Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata felé támasztott külön térítési igény nélkül – kötelezően biztosítja 2017. szeptember 1. napjától a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatot kötelezően ellátandó közfeladatként terhelő óvodai nevelés helyszínét, továbbá az óvodai nevelési szolgáltatás személyi és tárgyi feltételeit a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvényben, illetőleg az óvodai nevelés országos alapprogramjáról szóló 137/1996. (VIII.28.) sz. Kormányrendeletben, illetőleg a mindenkor hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfelelően.

Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés hatályba lépésének feltételével, legkésőbb a II/3. pontban rögzített fizetési kötelezettség teljesítésével egyidejűleg a fenti közfeladat ellátása tekintetében 2017. szeptember 1. napjától kezdődő határozatlan időtartamra szóló ellátási szerződést köt Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával. Vevő kifejezetten tudomásul veszi, hogy a **2011. évi CXCV. törvény 74. § (2) bekezdése** értelmében az óvodai nevelésről a települési önkormányzat intézmény alapítása és fenntartása, vagy a fentiek szerint a felek között létrehozandó ellátási szerződés révén gondoskodik. Erre való tekintettel Vevő tudomásul veszi, hogy az ellátási szerződés olyan értelemben határozatlan időtartamú, hogy annak rendes felmondás útján történő megszüntetésére a Vevő nem lesz jogosult, és Vevő a tárgybeli ingatlant azzal a kifejezett kötelezettségvállalás átruházásával jogosult 3. személyek részére értékesíteni, hogy a tárgybeli ingatlan mindenkori tulajdonosa köteles ezt a szolgáltatást fenntartani. Vevő tudomásul veszi továbbá, hogy az ellátási szerződésből eredő kötelezettségek és jogok átruházásához mindenkor Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.

6.) Az Önkormányzat a II/5. pontban rögzített kötelezettségek teljesítésének biztosítékeként a jelen szerződés hatályba lépésének feltételével visszavásárlási jogot szerez az I/1. pontban megjelölt ingatlan tekintetében.

A visszavásárlási jog gyakorlásának feltétele, hogy a Vevő a II/5. pontban rögzített bármely kötelezettségének – ide értve az ellátási szerződésben rögzített bármely kötelezettséget is – határidőben                      ne tegyen eleget.

Az Önkormányzat a visszavásárlási jogot a jelen szerződés aláírásától számított 5 év határozott időtartamig gyakorolhatja.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzat  
eladó

vevő

Ellenjegyzem:

Budapest, 2013. \_\_\_\_\_ „\_\_\_”

*H. n. melléklet.*

## **Gyulai Gézáné**

---

**Feladó:** Dr. Gáspár Attila [attila.gaspar@t-online.hu]  
**Küldve:** 2013. december 16. 17:39  
**Címzett:** Gyulai Gézáné  
**Másolatot kap:** Vágvölgyi György; Kernné dr. Kulcsár Dóra  
**Tárgy:** Budapest XXI. Kerület 200878. hrsz. alatt felvett ingatlant ("Montessori Óvoda") - ellátási szerződés

**Tisztelt Jegyző Úr,**

Megkaptam azt a Kt. határozatot, amely a Budapest XXI. Kerület 200878. hrsz. alatt felvett ingatlant („Montessori Óvoda”) az üzleti vagyon körébe sorolja át.

Úgy tűnik a szerződéskötés valamennyi feltétele teljesült, azonban felmerült még az alábbi kérdés:

A jelenlegi hatályos ellátási szerződés 2017. augusztus 31. napján lejár. A pályázati kiírásban szereplő egyik feltétel volt, hogy a pályázó vállalja, hogy az ingatlan tulajdonjogának megszerzésével egyidejűleg 2017. szeptember 1. napjától határozatlan időtartamra szóló ellátási szerződést köt az Önkormányzattal.

A mai napon Vágvölgyi György Úr jelezte, hogy a nyertes ajánlattevő képviselőjétől azt a tájékoztatást kapta, hogy konzultáltak Önnel, és azt az információt kapták, hogy az Önkormányzat most nem, csak 2017. szeptember 1. napján ragaszkodik az ellátási szerződés megkötéséhez, mivel jelenleg van hatályos ellátási szerződés.

Nem tudom, hogy a nyertes ajánlattevő által közölt információ mennyire fedí a valóságot, esetleg nincs –e valami félreértés, de véleményem szerint az ingatlan adásvételi szerződés megkötésével egyidejűleg vagy új ellátási szerződést kell kötni határozatlan időtartamra, vagy a jelenlegi határozott idejű szerződést kell határozatlan időtartamúvá módosítani. Az lényegesen sértené az Önkormányzat érdekeit, illetőleg a pályázati kiírással és a Kt. határozatával is ellentétes lenne, ha megkötnék az ingatlan adásvételi szerződést, de az ellátási szerződéssel semmi nem történne, mivel az 2017. augusztus 31. napján lejár.

Kernné dr. Kulcsár Dóra aljegyző asszony a mai napon e-mailben jelzett vissza, hogy a fenti álláspontommal egyetért.

Kérem, hogy kérje fel az Önkormányzat jogi osztályát, hogy készítse elő az új ellátási szerződést vagy a jelenlegi módosítását annak érdekében, hogy az Önkormányzat meg tudja kötni az ingatlan adásvételi szerződést a nyertes ajánlattevővel.

Köszönettel:

**Dr. Gáspár Attila Tibor**  
ügyvéd

**ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről

Budapest-Csepel Önkormányzata (székhelye: 1211 Szent Imre tér 10.), képviseli: Tóth Mihály polgármester (továbbiakban: *Önkormányzat*);

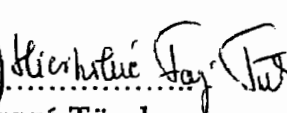

másrészről a



„Mária Montessori” módszerrel az óvodás gyermekekért Alapítvány (székhelye: 1202 Farkaslaka u.21; nyilvántartási száma: Fővárosi Bíróság/2217./2002.), képviseli: Hierholczné Faragó Tünde kuratóriumi elnök (továbbiakban: *Alapítvány*);

között az alulírott napon és helyen, az alábbiakra:

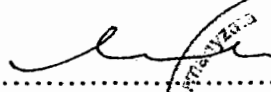
- 1.) *Önkormányzat és az Alapítvány, A gyermekjóléti és gyermekvédelmi szolgáltatótevékenység engedélyezéséről, valamint a gyermekjóléti és gyermekvédelmi vállalkozói engedélyről szóló 259/2002. (XII.18.) Korm. rendelet 6.§. 1./e. pontja alapján feladat-ellátási szerződést köt 10 éves időtartamra, vagyis 2007. szeptember 1-jétől 2017. augusztus 31-ig.*
- 2.) Az Alapítvány az 1.) pontban megjelölt időtartamra az *Önkormányzattól* 2007. szeptember 1-től 2017. augusztus 31-ig térítésmentesen használatba vett 1214 Budapest, Akácfa u. 20. szám alatti ingatlanon 12 fős bölcsődei csoportot működtet.
- 3.) Alapítvány vállalja, hogy amennyiben arra igény van, akkor az általa működtetett intézmény férőhelyeinek 60%-át csepeli illetékességű, és a *gyermekvédelemről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 42. és 42/A. §-ában szabályozott életkorú bölcsődés gyermekekkel* tölti be, akiket a nem csepeli illetékességű gyermekekkel azonos elbírálás szerinti és minőségű, szolgáltatási körű bölcsődei gondozásban, és ellátásban részesít.
- 4.) Az Alapítvány tudomásul veszi, hogy az intézmény évenkénti törvényességi ellenőrzésekor az *Önkormányzat* a 3.) pontban foglaltakat is ellenőrzi.

Budapest, 2007. április 12.

  
Hierholczné Faragó Tünde  


  
Tóth Mihály  
polgármester  


Ellenjegyzem:

  
Dr. Szeles Gábor  
jegyző  
Budapest-Csepel Önkormányzata  
